

HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG

Trước khi sử dụng sản phẩm, hãy đọc kỹ hướng dẫn sử dụng này và giữ lại để sử dụng cho những lần sau.

TOTO

TOTO

OIMF037403

**OG669Y
2025.05**

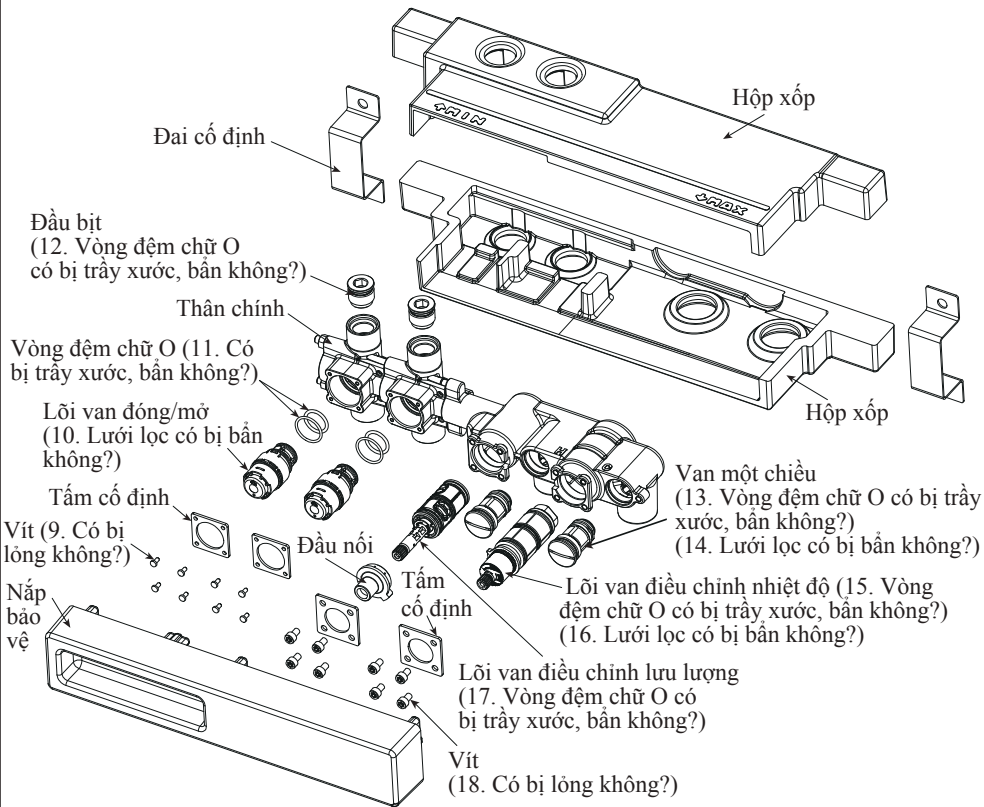
Mục lục

Mục lục

Mục lục.....	1
Danh mục phụ kiện.....	2
Điều kiện sử dụng và chú ý khi sử dụng	3
Chú ý khi sử dụng và bảo dưỡng.....	4-6
Bản vẽ sản phẩm.....	7-10
Điều chỉnh nhiệt độ.....	11-12
Cách sử dụng.....	13-15
Tháo dỡ và kiểm tra.....	16-17

Tháo dỡ và kiểm tra

Mã: TBN11BC0*.



Danh mục phụ kiện

Danh mục phụ kiện



Nắp trang trí.....	1 bộ
Nút bấm đóng/mở.....	2 bộ (TBV11120*)
	3 bộ (TBV11130*)
	4 bộ (TBV11140*)
	5 bộ (TBV11150*)
Vít điều chỉnh.....	2 cái (TBV11120*)
	3 cái (TBV11130*)
	4 cái (TBV11140*)
	5 cái (TBV11150*)
Trục nối dài.....	2 cái
Vít lục giác.....	1 cái
Vít M4.....	4 cái
Vít M5.....	1 cái
Băng tan.....	1 cuộn
Đệm điều chỉnh nút bấm.....	1 cái
Hướng dẫn lắp đặt.....	1 bản
Hướng dẫn sử dụng.....	1 bản
Các sản phẩm sử dụng trong tài liệu này:	
TBN11120*:	Nắp trang trí và tay vặn 2 chức năng
TBV11130*:	Nắp trang trí và tay vặn 3 chức năng
TBV11140*:	Nắp trang trí và tay vặn 4 chức năng
TBV11150*:	Nắp trang trí và tay vặn 5 chức năng

Điều kiện sử dụng và chú ý khi sử dụng

Điều kiện sử dụng

- Áp suất cấp nước nóng-lạnh.
 Áp suất tối thiểu.....0.05 Mpa (áp suất động).
 Áp suất tối đa.....1.0 Mpa (áp suất tĩnh).
 Áp suất khuyến nghị.....0.15-0.5 Mpa (áp suất động).
 Khi áp suất vượt quá0.5 Mpa cần phải lắp van giảm áp.
 Áp suất thử nghiệm.....1.6 Mpa (áp suất tĩnh).
- Nhiệt độ cấp nước từ 4~29°C, nhiệt độ cấp nước nóng từ 45~85°C. Khuyến nghị sử dụng nước nóng trong khoảng 50~75°C không được sử dụng vòi nước để cấp hơi nước nóng.
- Nhiệt độ của môi trường sử dụng trên 0°C, nếu nhiệt độ thấp hơn 0°C, sản phẩm sẽ bị biến dạng hoặc nứt hỏng.
- Để tránh làm hỏng bên trong bát sen, nhiệt độ phun nước không được vượt quá 60°C, nên sử dụng nhiệt độ dưới 45°C.
- Nếu không được sử dụng trong thời gian dài, sản phẩm sẽ bị han gỉ bên trong và bên ngoài dẫn đến không thể sử dụng được.
- Khi muốn vứt bỏ sản phẩm, không được xử lý như rác sinh hoạt thông thường. Vui lòng thực hiện theo các quy định liên quan để sản phẩm được xử lý, phục chế và thu gom bởi hệ thống tái chế độc lập.
- Sản phẩm được trình bày trong cuốn hướng dẫn này có chức năng để vệ sinh.
 * Để phát huy tối đa hiệu quả sử dụng, vui lòng lắp đặt kết hợp với các sản phẩm khác của TOTO

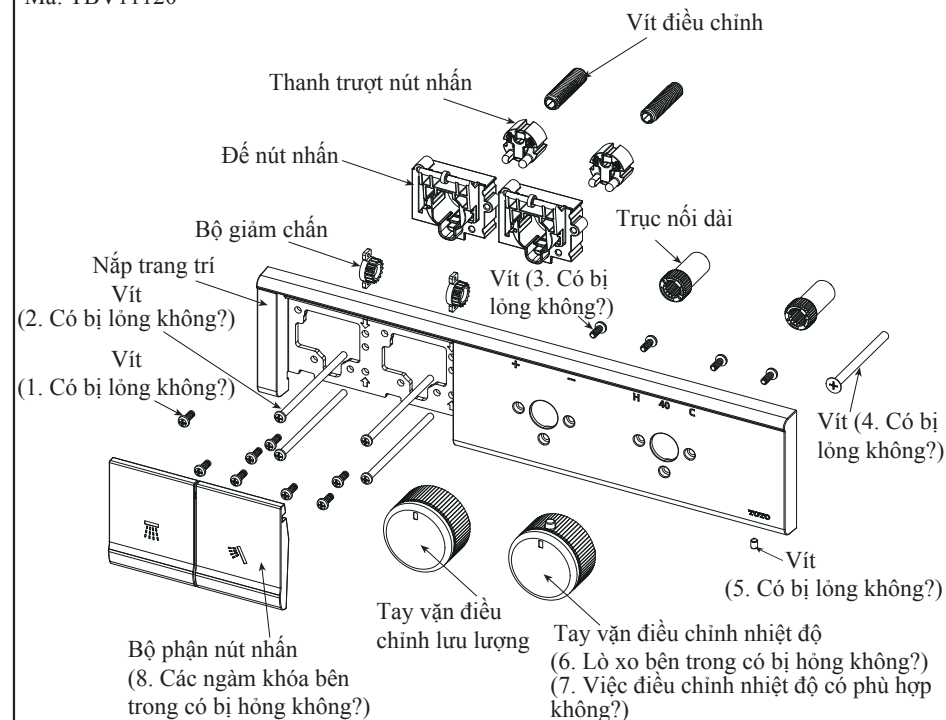
Chú ý khi sử dụng

-  Cảnh báo: Nếu bỏ qua biểu tượng này mà thao tác không chính xác có thể dẫn đến tử vong hoặc thương tích nghiêm trọng.
-  Chú ý: Nếu bỏ qua biểu tượng này mà thao tác không chính xác, có thể gây ra thương tích hoặc thiệt hại về tài sản.

Tháo dỡ và kiểm tra

Hiện tượng	Hạng mục kiểm tra
Lưu lượng nước yếu	Khi tay vặn điều chỉnh lưu lượng đã xoay đến vị trí tối đa nhưng lưu lượng nước vẫn yếu, vui lòng kiểm tra theo các mục sau: 10, 14, 16
Tay gạt bị lỏng	1, 3, 8
Nắp trang trí bị lỏng	2, 4, 5
Nước chảy không ngừng, bị rò rỉ	9, 11, 12, 13, 15, 17, 18
Chỉ ra nước nóng	7, 14, 15, 16
Chỉ có nước lạnh	7, 14, 15, 16
Nút an toàn không trở lại vị trí ban đầu	6

Sau khi lắp đặt nếu xảy ra sự cố, vui lòng tháo dỡ và kiểm tra theo hướng dẫn sau:
 Lấy mã: TBV11120* và TBN11BC0* làm ví dụ. (Khi cần tháo những phụ kiện không tháo được trong hình này, vui lòng liên hệ nhà thầu lắp đặt, đại lý bán...để được hỗ trợ).
 Mã: TBV11120*



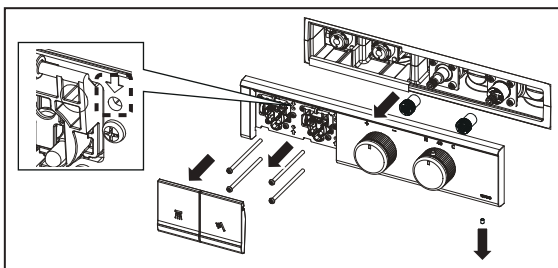
Cách sử dụng

Biểu tượng chức năng tương ứng với nút nhấn

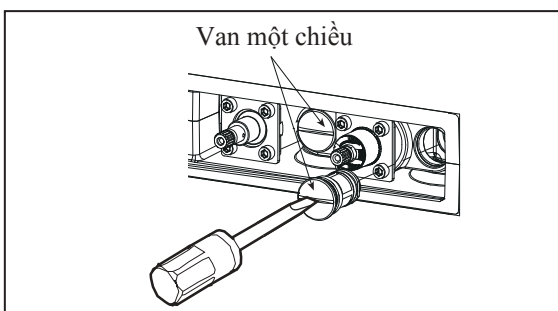
Biểu tượng							
Chức năng	Sen tay	Sen trần (huyền ảo)	Sen trần (êm dịu)	Sen trần (sinh động)	Đầu ra nước phía dưới	Xoáy nước	Sen trần (mưa ẩm)
Sản phẩm	DH2148*	DH2149*	DH2150*	DH2151*	DH2152*	DH2153*	DH2154*

※ Tùy theo từng loại sản phẩm, nút nhấn đi kèm sẽ khác nhau. Nếu khách hàng có nhu cầu, vui lòng tự mua theo mã hiệu nêu trên, sau đó điều chỉnh và lắp đặt.

7. Vệ sinh và bảo dưỡng van một chiều.



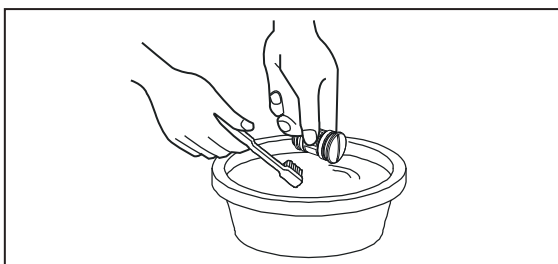
① Tham khảo bước 2 trong phần điều chỉnh nhiệt độ để tháo nắp trang trí.



② Dùng tô vít đầu dẹt cắm vào rãnh của nắp đậy để tháo van một chiều (2 vị trí).

Chú ý

- Trước khi tháo van một chiều, nhất định phải khóa van cấp nước.



③ Dùng bàn chải nylon hoặc dụng cụ tương tự để làm sạch rác và bụi bẩn tích tụ trên van một chiều.

Chú ý khi lắp đặt và bảo dưỡng

⚠ Cảnh báo

1. Không để cho trẻ em sử dụng sản phẩm hoặc chỉ được sử dụng dưới sự giám sát của người lớn. Người già và người khuyết tật cũng phải được theo kèm bởi người có năng lực thể chất khi sử dụng sản phẩm.
2. Bên cấp nước nóng của vòi có nhiệt độ cao, chú ý không để tay chạm trực tiếp vào bề mặt kim loại để tránh bị bỏng.
3. Không được lắp ngược đường ống nước nóng, nước lạnh với nhau. Nếu không có thể dẫn đến bị bỏng.
4. Không sử dụng hơi nước để cấp nước nóng, nếu không có thể dẫn đến bị bỏng.
5. Khi chuyển đổi từ chế độ sen vòi sang chế độ bát sen và ngược lại, nhiệt độ nước có thể thay đổi. Vì vậy phải thử nhiệt độ nước bằng tay rồi mới được sử dụng. Nếu không có thể dẫn đến bị bỏng.
6. Khi xoay tay vặn điều chỉnh nhiệt độ phải xoay từ từ. Nếu xoay nhanh, nhiệt độ nước sẽ tăng hoặc giảm đột ngột.
7. Khi vạch nhiệt độ trên tay vặn trùng với số "40" trên thân vòi, nhiệt độ nước đầu ra là 40°C. Khi xoay hết cỡ tay vặn điều chỉnh nhiệt độ hết cỡ lên trên (không ấn nút an toàn) nhiệt độ nước phun ra khoảng 42°C. Sau khi dùng nước nóng, cần điều chỉnh tay vặn về dưới mức "40" để tránh nước nóng phun ra trong lần sử dụng tiếp theo.
8. Phải khóa van nước trước khi tháo rời và sửa chữa.
9. Nếu không sử dụng lưới lọc đi kèm với vòi sẽ có nguy cơ rò rỉ nước hoặc vỡ do vật lạ xâm nhập vào đường ống.
10. Không lắp đặt ở môi trường dưới 0°C, nếu không lõi van có thể bị đóng băng gây hỏng. Nếu bị đóng băng, hãy xác nhận nhiệt độ nước xả ra khi tay vặn điều chỉnh nhiệt độ ở mức "40". Việc đóng băng có thể làm sai lệch nhiệt độ, có thể gây bỏng.

⚠ Chú ý

1. Lõi van sứ là linh kiện có độ chính xác cao, không được tự ý tháo rời, nếu không có thể dẫn đến hiện tượng rò nước, v.v...
2. Không được làm sản phẩm bị va đập, nếu không có thể dẫn đến hỏng hóc và rò nước.
3. Phải làm sạch sản phẩm bằng chất tẩy rửa trung tính vì các chất tẩy rửa khác sẽ làm hỏng lớp mạ hoặc làm mất màu bề mặt sản phẩm.
4. Không sử dụng chất tẩy rửa có tính axit hoặc chất tẩy rửa có chứa các hạt thô, như bột làm sạch, bột đánh bóng, bàn chải nylon, vì chúng có thể làm hỏng lớp mạ...
5. Có thể lau bằng một miếng vải mềm, hoặc thỉnh thoảng lau bằng dầu máy hoặc một miếng vải được ngâm parafin, nhưng không để chúng tiếp xúc với các bộ phận nhựa, nếu không có thể bị mất màu hoặc tạo ra gỉ sét.
6. Nếu không sử dụng trong khoảng thời gian dài có thể bên trong và bên ngoài sản phẩm có thể bị gỉ sét dẫn tới không sử dụng được.

Chú ý khi lắp đặt và bảo dưỡng

⚠ Chú ý

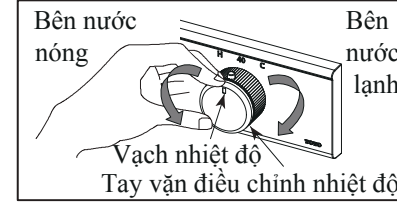
7. Do mẫu mã sản phẩm không ngừng được cải tiến, bởi vậy sản phẩm thực tế sẽ có những khác biệt so với hình vẽ. Tuy nhiên nguyên lý lắp đặt về cơ bản là như nhau.
8. Khi nhấn lõi van để mở và đóng, sẽ phát ra âm thanh do áp lực nước dội lại đây là hiện tượng bình thường và không ảnh hưởng đến chức năng.
9. Do sản phẩm đã được thử nước trước khi xuất xưởng, bên trong sản phẩm có thể còn sót lại một ít nước, đây là hiện tượng bình thường, không phải là sự cố.
10. Sản phẩm này phải được đặt cách xa các nguồn phát nhiệt như quạt sưởi hoặc đèn sưởi trong phòng tắm, nếu không có thể gây hỏng bề mặt sen tắm và cấu trúc bên trong.
11. Khi sử dụng ở nơi dễ đóng băng, phải thực hiện biện pháp chống đóng băng. Các chi tiết sẽ bị hỏng do đóng băng có thể gây rò rỉ và mất mát tài sản. Các hư hỏng do đóng băng sẽ mất phí sửa chữa ngay cả trong thời hạn bảo hành. Hãy đảm bảo môi trường sử dụng luôn trên 0°C.

Các biện pháp chống đóng băng

- Khi sử dụng ở nơi có khả năng đóng băng, phải thực hiện các biện pháp chống đóng băng.
1. Nếu sản phẩm bị đóng băng, các linh kiện có thể bị hư hỏng dẫn đến rò rỉ nước.
 2. Các phụ kiện bị hỏng do đóng băng sẽ mất phí sửa chữa.
 3. Sau khi lắp đặt hoặc trong thời gian dài không sử dụng, cần chú ý để tránh nhiệt độ giảm đột ngột gây đóng băng.
 4. Hãy đảm bảo nhiệt độ môi trường luôn lớn hơn 0°C để tránh nguy cơ bị đóng băng.

Cách sử dụng

3. Điều chỉnh nhiệt độ



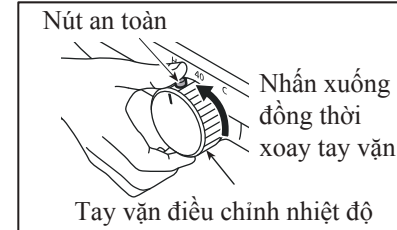
Xoay tay vặn điều chỉnh nhiệt độ để điều chỉnh nhiệt độ nước mong muốn đến vị trí đánh dấu 40°C. Ký hiệu "40" biểu thị mức nhiệt độ tiêu chuẩn của nước đầu ra.

Nút an toàn nhằm ngăn thao tác sai gây phun nước quá nóng. Tay vặn điều chỉnh nhiệt độ thường dừng ở gần vị trí "40". Nếu muốn tăng nhiệt độ nước đầu ra (trên 40°C), cần nhấn nút an toàn đồng thời xoay tay vặn. Tuy nhiên, trong điều kiện cấu trúc bên trong của tay vặn chưa bị tháo rời hoặc hư hỏng, nhiệt độ tối đa của nước đầu ra sẽ không vượt quá 49°C). Vui lòng không xoay tay vặn bằng lực mạnh.

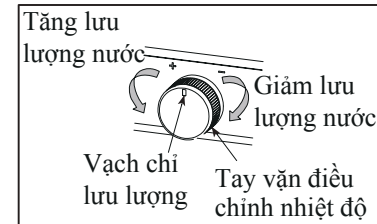
Chú ý

- Sau khi sử dụng xong, nhất định phải xoay tay vặn trở về dưới mức 40°C để tránh bị bỏng trong lần sử dụng tiếp theo.

4. Nút an toàn



5. Điều chỉnh lưu lượng

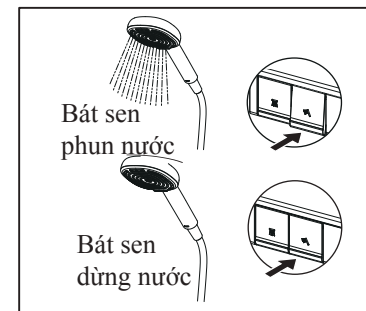


Xoay tay vặn điều chỉnh lưu lượng:
Xoay ngược chiều kim đồng hồ về phía dấu "+": tăng lưu lượng nước.
Xoay theo chiều kim đồng hồ về phía dấu "-": giảm lưu lượng nước.

Chú ý

- Cài đặt góc từ nhà máy là ở vị trí giữa, người dùng có thể tự điều chỉnh theo nhu cầu.
- Khi xoay tay vặn về vị trí tối thiểu, có thể xuất hiện tình trạng ngắt nước, đây là hiện tượng bình thường.
- Không sử dụng chức năng điều chỉnh lưu lượng để tắt hoàn toàn nước, nếu muốn ngắt nước, vui lòng thao tác bằng nút nhấn chức năng.

6. Mở nước và ngắt nước



Nhấn nút tay sen để phun nước, khi nút nhô lên là mở nước ra bát sen, nhấn lại để nút bằng mặt với nắp trang trí là ngắt nước ra bát sen.

Chú ý

- Nếu 2 nút trở lên được nhấn bật đồng thời, sẽ có hiện tượng nhiều chế độ nước hoạt động cùng lúc, dẫn đến giảm lưu lượng nước.

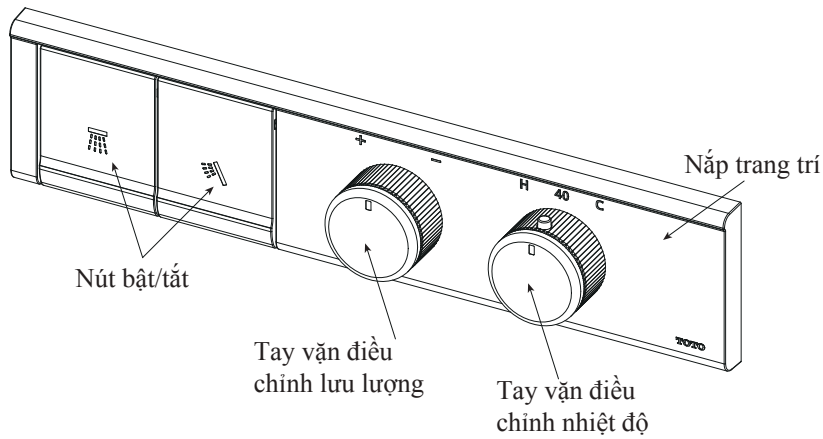
Cách sử dụng

1. Đặc điểm

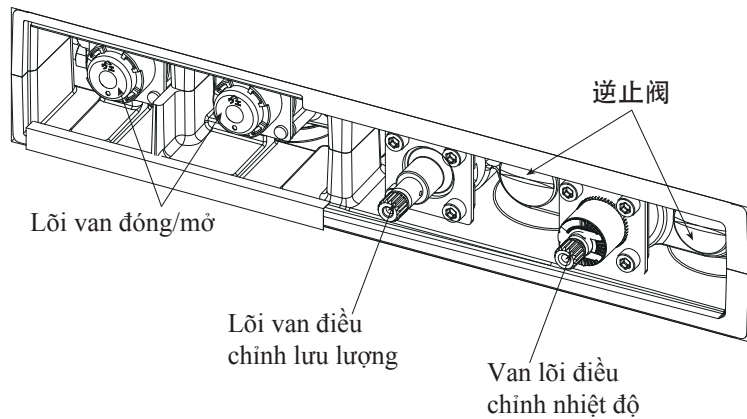
- ① Với chức năng của bộ điều nhiệt, nước ra có thể tự động được điều chỉnh đến một nhiệt độ nhất định. Do đó, trong quá trình sử dụng, ngay cả khi áp suất của nước lạnh và nước nóng thay đổi, nhiệt độ cũng gần như không thay đổi.
- ② Chỉ cần điều chỉnh tay vận điều chỉnh nhiệt độ là có thể đạt được nhiệt độ mong muốn.
- ③ Được lắp đặt lưới lọc, giúp ngăn cát hoặc bụi trong đường ống xâm nhập vào các bộ phận.
- ④ Tay vận điều chỉnh nhiệt độ được trang bị nút an toàn, ngay cả khi thao tác nhầm cũng sẽ không làm phun ra nước nóng.

2. Tên gọi các bộ phận: Lấy mã TBV11120* và TBN11BC0* làm ví dụ.

Mã: TBV11120*



Mã: TBN11BC0*



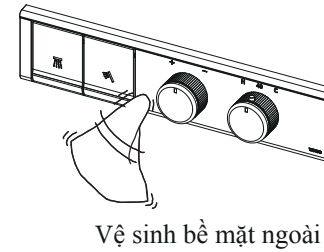
Chú ý khi sử dụng và bảo dưỡng

Bảo dưỡng

Để giữ gìn sản phẩm bền đẹp, khách hàng vui lòng bảo dưỡng sản phẩm theo phương pháp sau:

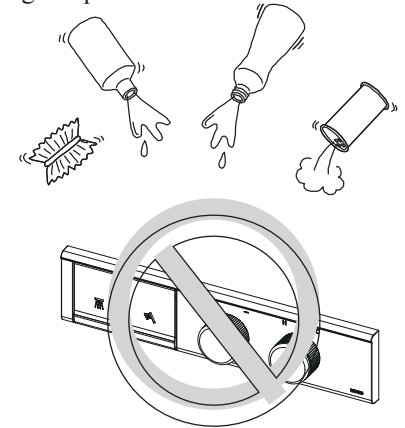
1. Thường xuyên lau bằng khăn mềm và thỉnh thoảng lau bằng khăn thấm nước.
2. Nếu có vết bẩn khó lau, hãy dùng khăn thấm nước tẩy rửa trung tính loãng lau sạch rồi rửa sạch bằng nước.
3. Không sử dụng chất tẩy rửa có tính axit hoặc kiềm mạnh, chất tẩy rửa có chứa clo, dung môi hóa học, bột đánh bóng, bàn chải.v.v.

Dùng khăn để vệ sinh và bảo dưỡng vỏ ngoài



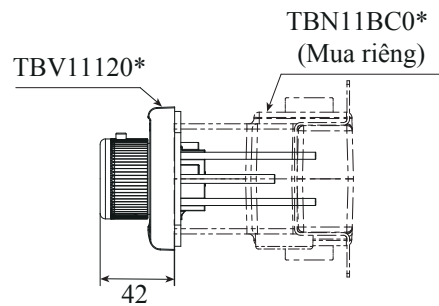
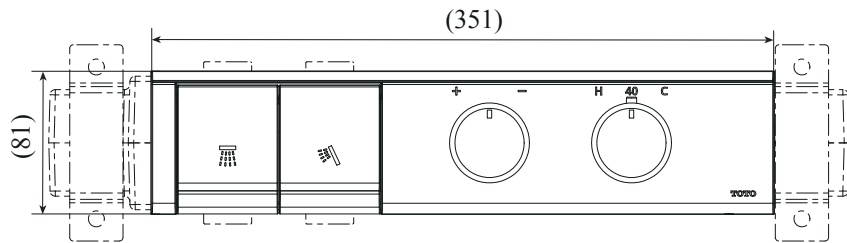
Vệ sinh bề mặt ngoài

Chú ý: Vui lòng không sử dụng các chất tẩy rửa có thể làm hỏng sản phẩm



Bản vẽ sản phẩm

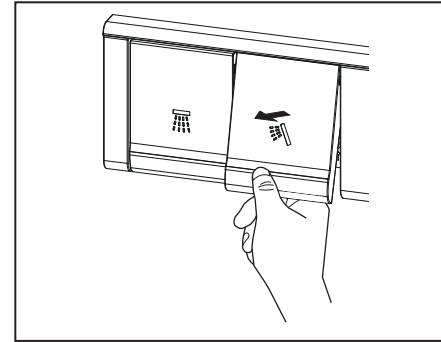
Mã: TBV11120*.



Chú ý: Đơn vị mm.

Kích thước trong () là kích thước tham khảo.

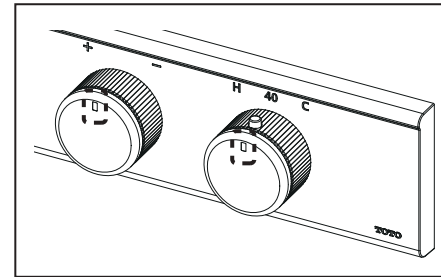
Điều chỉnh nhiệt độ



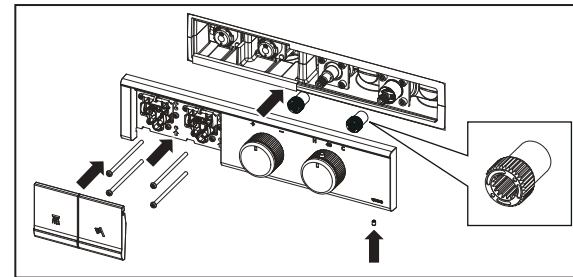
Phương pháp tháo nút nhấn đóng/mở:
Dùng tay bóp phần dưới của nút nhấn đóng/mở, nhẹ nhàng mở nút nhấn ra, rồi theo hướng vuông góc với mặt phẳng của nút nhấn, kéo nút nhấn ra ngoài.

Chú ý

- Không được làm mất trục nổi dài.
- Vui lòng tháo nút nhấn đóng/mở đúng theo phương pháp quy định.



Căn chỉnh vạch chỉ nhiệt độ trên tay vận điều chỉnh nhiệt độ với vạch 40°C. Vạch chỉ lưu lượng trên tay vận điều chỉnh lưu lượng phải hướng lên trên. Mặt có rãnh (hoa khế) ở phía ngoài của trục nổi dài phải hướng ra ngoài. Lần lượt lắp các bộ phận: Nắp trang trí, 4 vít M4, vít lục giác trong, và nút nhấn đóng/mở.

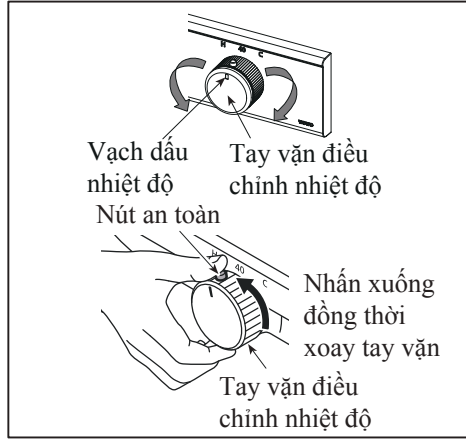


Điều chỉnh nhiệt độ

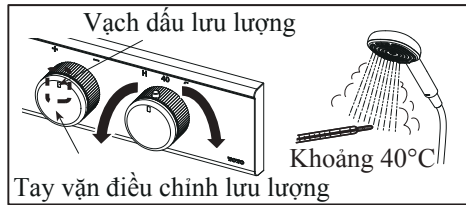
Xác nhận nhiệt độ nước đầu ra.

Căn chỉnh vạch chỉ nhiệt độ trên tay vận điều chỉnh nhiệt độ sao cho trùng với vị trí “40” ở giữa, nhấn nút xả nước của bát sen cầm tay (nút sẽ bật lên), để bát sen cầm tay xả nước, kiểm tra xem nhiệt độ nước ra có nằm trong khoảng $40\pm 2^{\circ}\text{C}$ hay không. Nếu không đúng, vui lòng điều chỉnh nhiệt độ nước ra theo các bước sau đây.

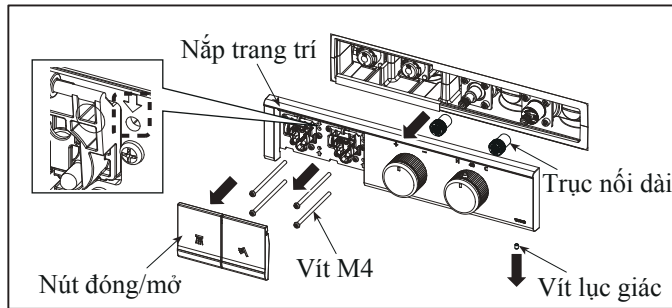
Hướng dẫn điều chỉnh.



1. Cho vòi sen cầm tay xả nước, từ từ xoay tay vận điều chỉnh nhiệt độ cho đến khi nhiệt độ nước ra đạt 40°C (vị trí này không liên quan đến vạch “40” trên nắp trang trí). Khi xoay về phía nhiệt độ cao, vui lòng nhấn nút an toàn.

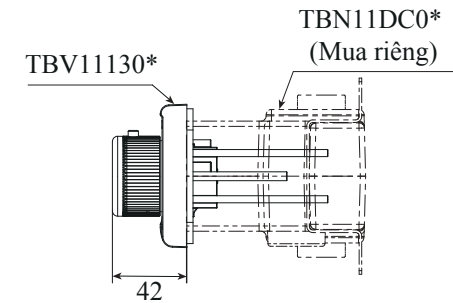
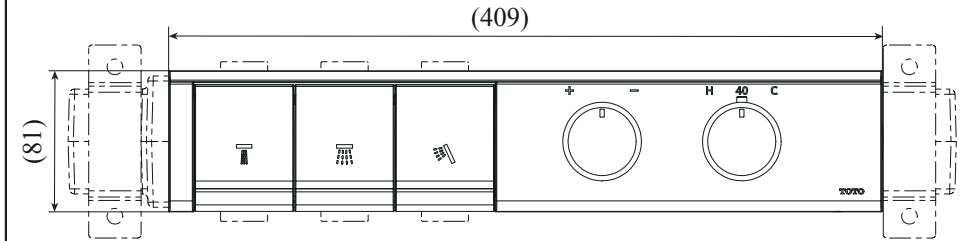


2. Xoay tay vận điều chỉnh nhiệt độ đến vị trí có thể cho nước ra ở 40°C theo vạch chia. Xoay tay vận điều chỉnh lưu lượng sao cho vạch chỉ lưu lượng hướng thẳng lên trên. Lần lượt tháo nút nhấn đóng/mở, 4 vít M4, vít lục giác bên trong của nắp trang trí, sau đó tháo nắp trang trí ra.



Bản vẽ sản phẩm

Mã: TBV11130*.

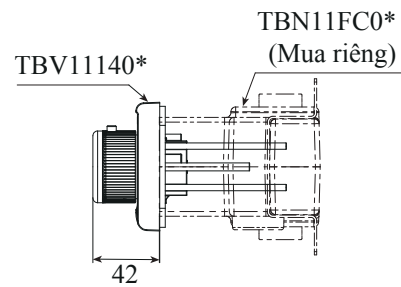
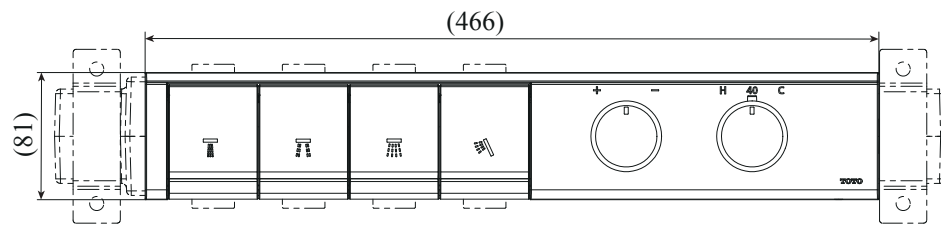


Chú ý: Đơn vị mm.

Kích thước trong () là kích thước tham khảo.

Bản vẽ sản phẩm

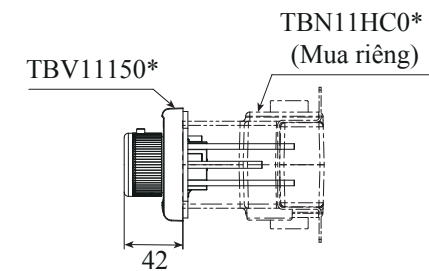
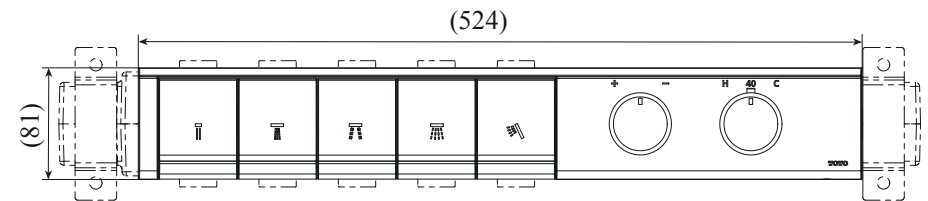
Mã: TBV11140*.



Chú ý: Đơn vị mm.
Kích thước trong () là kích thước tham khảo.

Bản vẽ sản phẩm

Mã: TBV11150*.



Chú ý: Đơn vị mm.
Kích thước trong () là kích thước tham khảo.